TADOKU JUNIOR マザーグース ★★☆☆☆ みじかい 78語

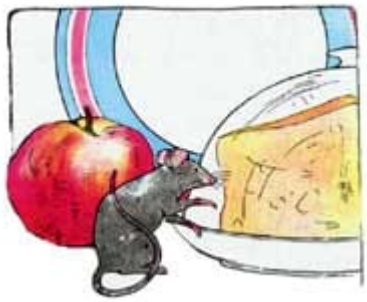
The Little Mouse

小さなネズミ

Traditional（1916年の本） **原文そのまま** 朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ かべのあなからのぞく小さなネズミ。ねこがいないのをたしかめて、食べものべやへこっそり行きます。



I have seen you, little mouse,
Running all about the house,
Through the hole your little eye
In the wainscot peeping sly,
Hoping soon some crumbs to steal,
To make quite a hearty meal.
Look before you venture out,
See if pussy is about.
If she's gone, you'll quickly run
To the larder for some fun;
Round about the dishes creep,
Taking into each a peep,
To choose the daintiest that's there,
Spoiling things you do not care.

和訳 小さなネズミ（The Little Mouse）

見たよ、小さなネズミさん、
家じゅうを走り回っているのを。
かべのあなから、小さな目で、
こっそりのぞいているのを。
パンくずをすぐにでもぬすんで、
おなかいっぱい食べたいんだね。
出かける前に、よく見てごらん、
ねこがいないかどうか。
ねこがいなければ、すぐに走っていくんだね、
食べものべやへ楽しみに。
お皿のまわりをこっそり歩いて、
1つずつのぞいて、
いちばんおいしいのをえらんで、
気にしないで、ものをだいなしにしちゃうんだね。

たんご と クイズ 小さなネズミ

mouse ネズミ	**house** 家	**eye** 目
crumbs パンくず	**pussy** ねこ	**dishes** お皿

Q1 ネズミが出(で)かける前(まえ)にたしかめるのは？

① 雨(あめ)がふっていないか　② ねこがいないか　③ 夜(よる)かどうか

こたえ

Q1 ② 出(で)かける前(まえ)に、ねこがいないかどうか、よく見(み)てたしかめます。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。